AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL
Abteilung Personal
Amt für Kindergarten- und Schulpersonal

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE
Ripartizione Personale
Ufficio Personale delle scuole dell'infanzia e delle scuole

An die Direktorinnen und Direktoren der Schulen staatlicher Art, der Berufsschulen und Fachschulen des Landes

Alle direttrici e ai direttori delle scuole a carattere statale e professionali della Provincia

Bozen / Bolzano, 27.12.2023

Bearbeitet von / redatto da:
Helene Lunger
Tel. 0471 41 16 21
helene.lunger@provinz.bz.it

Zur Kenntnis:
Per conoscenza: FP CGIL AGB, ASGB, GS, SGB CISL, UIL FPL

Gewerkschaftsversammlungen für das Hilfspersonal der Schulen am 22., 25., 29. Und 31. Jänner, sowie am 06., 07., 19. Und 21. Februar 2024

Die Gewerkschaftsorganisationen „CGIL FP – AGB ÖD, ASGB, GS, CISL – SGB, UIL - SGK" haben die Personalabteilung rechtzeitig in Kenntnis gesetzt, dass für das Hilfspersonal der Schulen verschiedene Gewerkschafts-versammlungen während der Arbeitszeit anberaumt sind. Die festgelegten Termine sind in der Anlage dieser Mitteilung enthalten.

Rechtsgrundlage:
Die Rechtsgrundlage zu den Gewerkschaftsversammlungen findet man im Artikel 18 des Landesgesetzes vom 19. Mai 2015, Nr. 6.

Ausmaß:

Das Personal ist berechtigt, während der Arbeitszeit **bis zu 10 bezahlte Stunden** im Jahr an Gewerkschaftsversammlungen teilzunehmen.
Es wird darauf hingewiesen, dass im genannten Höchstausmaß von 10 Stunden auch die Zeit inbegriffen ist, die zum Erreichen des Versammlungsortes und für die Rückkehr zur Dienststelle benötigt wird.
Die Teilnahme an einer Versammlung während der Arbeitszeit des Personals der Kindergärten, dessen Dienst vor der Versammlung endet, fällt unter die bezahlten 10 Arbeitsstunden.
Die Teilnahme kann auch außerhalb der Arbeitszeit erfolgen, wobei dafür keine Entlohnung zusteht.

Assemblea sindacale del personale ausiliario delle scuole il 22, 25, 29 e 31 gennaio e 6, 7, 19 e 21 febbraio 2024

Le organizzazioni sindacali CGIL FP - AGB ÖD, ASGB, GS, CISL - SGB, UIL - SGK" hanno informato la ripartizione Personale nei termini previsti che per il personale ausiliario delle scuole sono previste diverse riunioni sindacali durante l'orario di lavoro. Le date stabilite sono indicate nell' allegato di questa comunicazione.

Fonte normativa:
La fonte normativa riguardo le assemblee sindacali si trova nell'articolo 18 della legge provinciale 19 maggio 2015, n. 6.

Misura:

Questo prevede tra l'altro che il personale ha diritto di partecipare, durante l'orario di lavoro, ad assemblee sindacali **per un massimo di 10 ore annue retribuite**.
Si precisa che nel monte ore annuo di 10 ore è compreso anche il periodo occorrente per raggiungere il luogo dell'assemblea e per il rientro in servizio.
La partecipazione ad un'assemblea in orario di servizio da parte del personale delle scuole dell'infanzia il cui servizio termina prima dell'assemblea stessa rientra tra le 10 ore retribuite.
La partecipazione alle assemblee può avvenire, esclusa ogni retribuzione, anche al di fuori dell'orario di lavoro.

Zeitplan für die Abhaltung der Gewerkschaftsversammlungen im Schulbereich:

An den Schulen finden die Versammlungen in der Regel erst **ab 13.00 Uhr** statt. An den Kindergärten sind die Versammlungen so angesetzt, dass der **Dienst auf jeden Fall bis 12.30 Uhr gewährleistet ist.**

Vorankündigung der Teilnahme:

Die Teilnahme an der Versammlung muss

a) vom Lehrpersonal und das diesem gleichgestellten Personal **wenigstens zwei Tage vorher**
b) vom restlichen Personal **wenigstens einen Tag vorher**

der vorgesetzten Führungskraft mitgeteilt werden. Die vorgesetzte Führungskraft ermächtigt die Teilnahme an der Versammlung nach vorheriger Überprüfung der obgenannten Bedingungen.

Mitteilung an die Personalabteilung:

Für das Personal, welches mit dem elektronischen Zeiterfassunssystem verwaltet wird, ist ein entsprechendes PK auszufüllen und die Daten sind zu speichern. Für die übrigen Bediensteten ist die Dauer der Abwesenheit im Monatsbericht mitzuteilen.

Wird das genannte Höchstausmaß der im Jahr zustehenden 10 Stunden überschritten oder erfolgt die Beteiligung an der Versammlung ohne Erlaubnis, so ist dies ebenfalls der Personalabteilung mitzuteilen

Orario di svolgimento delle assemblee sindacali nell'ambito scolastico:

Nelle scuole le assemblee si svolgono di regola **a partire dalle ore 13.00**. Nelle scuole dell'infanzia le assemblee sono indette in modo **che sia comunque garantito il servizio fino alle ore 12.30.**

Preavviso della partecipazione:

La partecipazione all'assemblea deve essere comunicata

c) dal personale docente ed equiparato **almeno due giorni prima**
a) il restante personale **almeno il giorno prima**

alla/al dirigente preposta/preposto. La o il dirigente preposta/preposto autorizza la partecipazione all'assemblea previo accertamento dei predetti presupposti.

Comunicazione alla Ripartizione Personale:

Per il personale gestito con il sistema di rilevamento presenze dev'essere compilato un relativo PK ed i relativi dati sono da immettere. Per il rimanente personale va comunicata la durata dell'assenza nel rapporto mensile.

La Ripartizione Personale è da informare, inoltre, qualora venga superato il limite di 10 ore annue o la partecipazione all'assemblea avvenga senza autorizzazione.

Die zuständige Führungskraft / La/Il dirigene competente.
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Digital unterschrieben von:
Albrecht Matzneller
Datum: 29/12/2023 12:00:04

Anlage:
Mitteilung der Gewerkschaftsorganisation

allegato:
comunicazione dell'organizzazione sindacale